

Izdevums  
latviešu valodā

Tiesību akti

62. gadagājums

2019. gada 23. oktobris

Saturs

## II Nelegislatīvi akti

## REGULAS

- ★ Komisijas Īstenošanas Regula (ES) 2019/1751 (2019. gada 21. oktobris) par nosaukuma “Havarti” (AĢIN) ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā ..... 1

## LĒMUMI

- ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/1752 (2019. gada 25. februāris), ar ko izveido anketas, kā arī nosaka formātu un iesniegšanas biežumu ziņojumiem, kuri dalībvalstīm jā sagatavo saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/852 (izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 1423) <sup>(1)</sup> ..... 5

## Labojumi

- ★ Labojums Padomes Lēmumā (ES) 2016/1790 (2016. gada 12. februāris) par to, lai noslēgtu 3. pārstrādāto redakciju ANO Eiropas Ekonomikas komisijas Nolīgumam vienotu tehnisko prasību apstiprināšanai riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos, un par nosacījumiem to apstiprinājumu savstarpējai atzīšanai, kas piešķirti, pamatojoties uz šīm prasībām (“Pārskatītais 1958. gada nolīgums”) (OV L 027, 4.10.2016.) ..... 12
- ★ Labojums Komisijas Regulā (ES) Nr. 702/2014 (2014. gada 25. jūnijs), ar kuru konkrētas atbalsta kategorijas lauksaimniecības un mežsaimniecības nozarē un lauku apvidos atzīst par saderīgām ar iekšējo tirgu, piemērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. Pantu (OV L 019, 30.6.2014.) ..... 13
- ★ Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2019/33 (2018. gada 17. oktobris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013 papildina attiecībā uz cilmes vietas nosaukumu, ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un tradicionālo apzīmējumu aizsardzības pieteikumiem vīna nozarē, iebilduma procedūru, lietošanas ierobežojumiem, produkta specifikācijas grozījumiem, aizsardzības anulēšanu un marķēšanu un noformēšanu (“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 9, 2019. gada 11. janvāris) ..... 14

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.



## II

(Nelegislatīvi akti)

## REGULAS

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2019/1751

(2019. gada 21. oktobris)

**par nosaukuma “Havarti” (AÇIN) ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 15. panta 1. punktu un 52. panta 3. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu pieteikums, kurā lūgts nosaukumu “Havarti” reģistrēt kā aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi un kuru Dānija Komisijai nosūtījusi 2010. gada 5. oktobrī, ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* <sup>(2)</sup>.
- (2) Vācija, Spānija, *US Dairy Export Council* kopā ar *National Milk Producers Federation* un *International Dairy Foods Association*, Amerikas Savienoto Valstu Tirdzniecības pārstāvniecības birojs, Jaunzēlandes Ārlietu un tirdzniecības ministrija, *Dairy Companies Association of New Zealand (DCANZ)* un *Dairy Australia Limited* ar Austrālijas valdības atbalstu un saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 51. panta 2. punktu iebilda pret šo reģistrēšanu. Iebildumi tika uzskatīti par pieņemamiem.
- (3) Komisija saņēma arī divus paziņojumus par iebildumiem no Kostarikas *Camara Nacional de Productores de Leche* un no Gvatemalas *Asociación de Desarrollo Lácteo (ASODEL)*. Tomēr pamatoti iebildumu paziņojumi saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 51. panta 2. punktu iesniegti netika.
- (4) Attiecībā uz pieņemamajiem iebildumiem Komisija aicināja ieinteresētās personas uzsākt attiecīgas apspriedes. Pēc Dānijas lūguma un saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 51. panta 3. punkta pēdējo daļu Komisija ar 2014. gada 5. augusta un 2014. gada 22. septembra vēstulēm pagarināja katras notiekošās apspriedšanās termiņu vēl par trim mēnešiem.
- (5) Ievērojot to, ka noteiktajā termiņā vienošanās panākta netika, Komisijai saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 52. panta 3. punkta b) apakšpunktā minēto procedūru būtu jāpieņem īstenošanas akts ar attiecīgu lēmumu par reģistrēšanu.
- (6) Iebildumu cēlēji apgalvoja, ka “Havarti” nepiemīt īpaša kvalitāte, reputācija vai citas raksturīgas īpašības, kas ir saistāmas ar ģeogrāfisko izcelsmi. Tie uzskata, ka nosaukuma reģistrēšana varētu maldināt patērētājus par produkta patieso identitāti, ņemot vērā esošās preču zīmes reputāciju un atpazīstamību. Viņuprāt, šāda reģistrācija apdraudētu arī identisku nosaukumu, preču zīmju un tādu produktu pastāvēšanu, kas likumīgi tirgoti vismaz piecus gadus. Turklāt tie apgalvoja, ka attiecīgais nosaukums ir uzskatāms par tādu, kas kļuvis par sugasvārdu, minot šādus iemeslus: kopš 1966. gada uz “Havarti” attiecas *Codex Alimentarius* standarts, kā arī šis produkts ir iekļauts

<sup>(1)</sup> OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 20, 23.1.2014., 9. lpp.

1951. gada Stresas konvencijas B pielikumā, un tam ir sava tarifa pozīcija. "Havarti" ražošana un patēriņš pastāv vairākās ES valstīs un ārpus Savienības valstīs, un dažās no tām tam ir īpašs tiesiskais regulējums.

- (7) Komisija ir izvērtējusi argumentus, kas izklāstīti pamatotajā iebildumu paziņojumā, ņemot vērā Regulas (ES) Nr. 1151/2012 noteikumus un ņemot vērā rezultātus, kas gūti pienācīgajās apspriedēs starp pieteikuma iesniedzēju un iebildumu cēlējiem, un ir secinājusi, ka nosaukums "Havarti" būtu jāreģistrē.
- (8) Attiecībā uz iespējamu nosaukuma "Havarti" neatbilstību Regulas (ES) Nr. 1151/2012 5. pantam, būtu jānorāda, ka "Havarti" kā aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes reģistrāciju piemēro, pamatojoties uz tā reputāciju, kas ir saistāma ar tā ģeogrāfisko izcelsmi Regulas (ES) Nr. 1151/2012 5. panta 2. punkta b) apakšpunkta nozīmē.
- (9) Dānija ir iesniegusi lielu skaitu specializētu publikāciju un atsauču, kas pierāda, ka starp Dāniju un "Havarti" pastāv reputācijas saikne. Par šo sieru ir piešķirtas daudzas atzinības zīmes, balvas un apbalvojumi, kas saņemti dažādos valsts vai starptautiskos forumos. Šā produkta reputācija ir balstīta arī uz tā īpašo ražošanas metodi un vēsturisko "amatprasmī".
- (10) Iebildumu procedūrā Dānijas iestādes norādīja arī, ka "Havarti" reputācija tika nostiprināta ar likumdošanas iniciatīvām un kvalitatīvu darbu vairāk nekā 100 gadu ilgā laikposmā.
- (11) ES teritorijā "Havarti" tiek ražots galvenokārt Dānijā. Pieteikuma iesniegšanas dienā šo produktu ierobežotos daudzumos ražoja arī Spānija, Vācija, Polija, Somija un Igaunija. "Havarti" ražošana šajās dalībvalstīs nav pašsaprotami saistāma ar to, ka vajadzētu apšaubīt "Havarti" saikni ar Dāniju. Daudzumi ir ļoti ierobežoti, ja salīdzina ar kopējo apjomu, kādā produkts tiek ražots Dānijā. Konkrētāk, ar nosaukumu "Havarti" apzīmētā siera ražošana Spānijā sākās tikai 2010. gadā un kļuva apjomīgāka tikai pēc tam, kad Dānija bija iesniegusi Komisijai savu pieteikumu nosaukuma "Havarti" reģistrēšanai kā AĢIN.
- (12) Dānija sniedza pierādījumus tam, ka lielā daļā Dānijas patērētāju atzīst, ka "Havarti" ir pastāvoša saikne ar Dāniju. Aptaujas rezultāti ļāva secināt, ka lielākā daļa Dānijas patērētāju "Havarti" labi pazīst un apziņā saista to ar Dāniju. Ārpus Dānijas zināšanas par "Havarti" ir ļoti ierobežotas.
- (13) Spānija arī nosūtīja pētījumu, kurā bija norādīti Spānijā veiktā apsekojuma rezultāti par patērētāju informētību par "Havarti" un tā izcelsmi. Šis pētījums nav pārliecinošs. No tā izriet, ka neinformētība par pašu produktu un par tā izcelsmi Dānijā veido lielu procentuālo īpatsvaru. Patērētāji ir norādījuši, ka "Havarti" izcelsme meklējama vairākās dažādās valstīs. Šādu neizpratni par produktu un to, ka tā izcelsme ir Dānijā, nevar uzskatīt kā tādu, kas sliecas par labu tam, ka nosaukums būtu jāuztver kā sugasvārds.
- (14) Iebildumu cēlji arī apgalvoja, ka nosaukums nebūtu jāreģistrē, jo tas var maldināt patērētāju attiecībā uz produkta patieso identitāti, ņemot vērā esošas preču zīmes reputāciju un atpazīstamību. Tomēr nekādas preču zīmes reputācija vai atpazīstamība nav tikusi pierādīta. Nav paskaidrots arī tas, kā patērētājs varētu tikt maldināts.
- (15) Turklāt trešās valsts iebildumu cēlji uzskatīja, ka "Havarti" kā aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes reģistrēšana apdraudētu identiskā nosaukuma "Havarti", preču zīmi un tādu produktu pastāvēšanu, kas likumīgi ražoti un tirgoti vairāk nekā piecus gadus, – tas ir viens no iebildumu pamatojumiem, kuri minēti Regulas (ES) Nr. 1151/2012 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā.
- (16) Šķiet, ka trešo valstu iebildumu cēlji, kas šajā iebildumu procedūrā izteica savus iebildumus, sieru ar nosaukumu "Havarti" ES tirgū nav realizējuši. Tāpēc "Havarti" kā aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes reģistrēšana ES neietekmē tāda produkta pastāvēšanu, kurš apzīmēts ar nosaukumu "Havarti" un kuru ražo šajās trešajās valstīs.

- (17) Regula (ES) Nr. 1151/2012 uz trešo valstu teritoriju neattiecas. Tāpēc, reģistrējot "Havarti" kā aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1151/2012, nosaukuma "Havarti" izmantošana trešo valstu tirgū apdraudēta netiek.
- (18) Attiecībā uz precūzīmēm, kuras jau ir godprātīgi pieteiktas, reģistrētas vai lietošanas ceļā iedibinātas ES teritorijā pirms dienas, kad Dānija iesniegusi pieteikumu reģistrēt nosaukumu "Havarti", ir jāatzīst, ka saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 14. panta 2. punktu AĢIN reģistrēšana tās neietekmē.
- (19) Spānija un Vācija ir norādījušas, ka tās ražo sieru ar nosaukumu "Havarti". Tāpēc "Havarti" kā aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes reģistrēšana saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1151/2012 apdraudētu nosaukuma "Havarti" pastāvēšanu saistībā ar Spānijā un Vācijā izstrādāto produktu, kura nosaukums ir identisks nosaukumam, par kuru reģistrēšanas pieteikums iesniegts 2010. gada 5. oktobrī.
- (20) Ievērojot Vācijas un Spānijas iebildumu paziņojumā ietvertu un Komisijai iesniegto informāciju, šķiet, ka ar nosaukumu "Havarti" apzīmēta siera ražošana Spānijā sākās 2010. gadā, bet 2014. gadā šādas produkcijas apjoms sasniedza 5 100 tonnas. Vācijā ir pieejami tikai dati par 2012. gada produkciju (2571 tonna), taču ir norādīts, ka Vācijas sieru ar nosaukumu "Havarti" ir ražojusi ilgāk par 20 gadiem. Ievērojot iepriekš minēto, kā arī saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 15. panta 1. punkta a) apakšpunktu Spānijas un Vācijas operatoriem, kuri sāka tirgot siera produkciju ar nosaukumu "Havarti" pirms Dānijas pieteikuma iesniegšanas Komisijai, būtu jāpiešķir pārejas periods, lai tie varētu turpināt lietot reģistrēšanas apdraudēto nosaukumu, kamēr tie pielāgo savu produkciju tirgum. Vācijas un Spānijas ražotājiem piecu gadu periods būtu jāuzskata par piemērotu.
- (21) Visbeidzot, iebildumu cēlēji iesniedza vairākas norādes, kas, viņuprāt, apliecina to, ka attiecīgais nosaukums ir sugasvārds. Tomēr, lai gan uz "Havarti" attiecas īpašs *Codex Alimentarius* standarts un produkts ir iekļauts Stresas konvencijas B pielikumā, tas nenozīmē, ka attiecīgais nosaukums būtu kļuvis par sugasvārdu. Tarifa kodi attiecas uz muitas jautājumiem, un tāpēc tie neattiecas uz intelektuālā īpašuma tiesībām. Sugasvārda statusu ES var izvērtēt tikai attiecībā uz uztveri, kāda patērētājiem par šo sugasvārdu ir ES teritorijā.
- (22) Attiecībā uz ražošanas datiem un "Havarti" uztveri ES, kas tika izvērtēta, atsaucoties uz apgalvojumu par iespējamo saiknes trūkumu starp produktu un ģeogrāfisko apgabalu, būtu jāsecina, ka nosaukums "Havarti" ES par sugasvārdu nav kļuvis.
- (23) Iesniegtie dati par "Havarti" ražošanu un tirdzniecību ārpus ES nav būtiski, vispārīgā kārtā ievērojot intelektuālā īpašuma tiesībām raksturīgo teritorialitātes principu, bet konkrētāk – Regulu (ES) Nr. 1151/2012, saskaņā ar kuru nosaukuma iespējama sugasvārda raksturs ir jāizvērtē attiecībā uz Savienības teritoriju. Šā termina uztvere ārpus ES un iespējamā ar to saistīto regulatīvo ražošanas standartu pastāvēšana trešās valstīs netiek uzskatīta par būtisku pašreizējā lēmumpieņemšanā neatkarīgi no tā, vai šajos standartos ir noteiktas tiesības izmantot marķēšanas norādes.
- (24) Iebildumu cēlēju priekšlikumu kā alternatīvu reģistrēt nosaukumu "Danish Havarti", nevar pieņemt, jo tas neatbilst Regulas (ES) Nr. 1151/2012 7. panta 1. punkta a) apakšpunkta nosacījumiem.
- (25) Lai jau saražotos vai tirgū laistos krājumus varētu izlietot, šīs regulas piemērošana būtu jāatliek.
- (26) Ievērojot iepriekš minēto, nosaukums "Havarti" būtu jāiekļauj Aizsargāto cilmes vietu nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā.
- (27) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības produktu kvalitātes politikas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Nosaukums "Havarti" (AÇIN) ar šo tiek ierakstīts reģistrā.

Pirmajā daļā minētais nosaukums apzīmē produktu, kas pieder pie 1.3. grupas "Siers" saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 <sup>(3)</sup> XI pielikumu.

*2. pants*

Pārejas laikā, kas ilgst piecus gadus no šīs regulas piemērošanas sākuma dienas, nosaukumu "Havarti" var turpināt izmantot operatori, kuri veic uzņēmējdarbību Vācijā un Spānijā un kuri siera produktu ar nosaukumu "Havarti" bija sākuši laist tirdzniecībā pirms 2010. gada 5. oktobra.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2020. gada 12. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2019. gada 21. oktobrī

*Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs*  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(3)</sup> Komisijas 2014. gada 13. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 668/2014, ar ko paredz noteikumus par to, kā piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 179, 19.6.2014., 36. lpp.).

# LĒMUMI

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2019/1752

(2019. gada 25. februāris),

**ar ko izveido anketas, kā arī nosaka formātu un iesniegšanas biežumu ziņojumiem, kuri dalībvalstīm jāsaņem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/852**

(izziņots ar dokumenta numuru C(2019) 1423)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2017. gada 17. maija Regulu (ES) 2017/852 par dzīvsudrabu un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1102/2008 <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 18. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Regulas (ES) 2017/852 18. panta 1. punktā ir noteikts, ka līdz 2020. gada 1. janvārim un pienācīgos intervālos pēc tam dalībvalstis iesniedz Komisijai un dara internetā publiski pieejamu ziņojumu, kurā iekļauj informāciju par minētās regulas īstenošanu, kā arī noteiktu cita veida informāciju, kas norādīta minētajā punktā.
- (2) Anketas, kas dalībvalstīm jāizmanto ziņošanai saskaņā ar Regulas (ES) 2017/852 18. panta 1. punktu, būtu jāizstrādā tā, lai palīdzētu Komisijai atbilstīgi 19. panta 2. punktam sniegt ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par minētās regulas īstenošanu un pārskatīšanu. Tām būtu arī jāļauj Savienībai pildīt savu ziņošanas pienākumu atbilstīgi 2013. gada 10. oktobrī Kumamoto, Japānā, pieņemtās Minamatas konvencijas par dzīvsudrabu ("konvencija") 21. pantam.
- (3) Lai gan, ievērojot Regulas (ES) 2017/852 18. panta 2. punkta otro daļu, minētajā regulā prasītās ziņošanas anketas nedrīkst pārklāties ar konvencijas pušu ziņošanas pienākumiem, kas noteikti konvencijas pušu konferences pirmajā sanāksmē pieņemtajā Lēmumā MC-1/8 <sup>(2)</sup>, ir lietderīgi, ka tajās ietver konkrētas Lēmumā MC-1/8 norādītās ziņošanas pozīcijas, lai precizētu vajadzīgo informāciju un tādējādi ļautu efektīvi novērtēt Regulas (ES) 2017/852 īstenošanu.
- (4) Ņemot vērā dzīvsudraba nepareizas apsaimniekošanas augsto potenciālo ietekmi uz vidi un sabiedrības veselību, informācija par dzīvsudraba un tādu dzīvsudraba maisījumu importu, kuros dzīvsudraba koncentrācija ir vismaz 95 masas procenti, būtu jāsniedz ik gadu. Tomēr, lai atvieglotu administratīvo slogu, no pienākuma sniegt šādu informāciju būtu jāatbrīvo, ja dalībvalsts iesniedz Komisijai tās veidlapas vai veidlapu kopiju, kas izmantotas, lai atbilstīgi Regulas (ES) 2017/852 4. panta 1. punkta otrajai daļai sniegtu vai liegtu rakstisku piekrišanu importam.

<sup>(1)</sup> OV L 137, 24.5.2017., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Lēmums MC-1/8 *Timing and format of reporting by the parties*, Minamatas konvencijas par dzīvsudrabu pušu konferences ziņojums par pirmās sanāksmes darbu (<http://www.mercuryconvention.org>).

- (5) Ja paziņojamā informācija ir saistīta ar subjektiem, kuriem ir ģeogrāfiskās atrašanās vieta, piemēram, rūpnieciskām iekārtām un objektiem, informācija būtu jāsniedz saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2007/2/EK<sup>(?)</sup>.
- (6) Anketās būtu jāiekļauj Regulas (ES) 2017/852 galvenie noteikumi, arī par to ražošanas procesu pakāpenisku izbeigšanu, kas saistīti ar dzīvsudraba vai dzīvsudraba savienojumu izmantošanu, nerūpnieciskām un mazapjoma zelta ieguves un apstrādes darbībām un zobārstniecības amalgamu, kā arī būtu jāpieprasa informācija par ievērojamām grūtībām citu minētās regulas noteikumu īstenošanā. Turklāt tajās būtu jāprasa sniegt informāciju par galvenajiem darbības rādītājiem, t. sk. datus par dzīvsudraba tirdzniecību un par glabātajiem vai apglabātajiem dzīvsudraba daudzumiem.
- (7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota saskaņā ar Regulas (ES) 2017/852 22. panta 1. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

1. Lai saskaņā ar Regulas (ES) 2017/852 18. panta 1. punktu sniegtu Komisijai ziņojumu par minētās regulas 4. panta īstenošanu, dalībvalstis izmanto šā lēmuma I pielikumā izklāstīto anketu.

2. Lēmuma I pielikuma 1.1. punktā minēto informāciju Komisijai dara pieejamu līdz katra (N) gada 31. janvārim, un tā attiecas uz N-1. pārskata gadu.

Lēmuma I pielikuma 1.2. punktā minēto informāciju Komisijai dara pieejamu līdz katra (N) gada 30. septembrim, un tā attiecas uz N-1. pārskata gadu.

3. Lēmuma I pielikuma 1.1. punktā minētā informācija nav vajadzīga, ja dalībvalsts iesniedz Komisijai tās veidlapas vai veidlapu kopiju, kas izmantotas, lai sniegtu vai liegtu rakstisku piekrišanu importam saskaņā ar Regulas (ES) 2017/852 4. panta 1. punkta otro daļu N-1. pārskata gada laikā. Dalībvalstis šādas kopijas par N-1. pārskata gadu dara pieejamas vēlākais līdz katra (N) gada 31. janvārim, vai arī dalībvalstis var izvēlēties darīt tās pieejamas jebkurā N-1. gada pārskata perioda laikā.

#### 2. pants

1. Lai sniegtu Regulas (ES) 2017/852 18. panta 1. punktā prasīto ziņojumu, izņemot ziņojumu par minētās regulas 4. panta īstenošanu, dalībvalstis izmanto šā lēmuma II pielikumā izklāstīto anketu.

2. Lēmuma II pielikumā izklāstīto informāciju Komisijai dara pieejamu saskaņā ar šādu grafiku:

- a) pirmo ziņojumu par 2017. un 2018. pārskata gadu dara pieejamu vēlākais līdz 2020. gada 1. janvārim;
- b) otro ziņojumu par 2019.–2020. gada pārskata periodu dara pieejamu vēlākais līdz 2021. gada 30. septembrim;
- c) trešo ziņojumu par 2021.–2022. gada pārskata periodu dara pieejamu vēlākais līdz 2023. gada 30. septembrim;
- d) ceturto ziņojumu par 2023.–2024. gada pārskata periodu dara pieejamu vēlākais līdz 2025. gada 30. septembrim;
- e) piekto ziņojumu par 2025.–2028. gada pārskata periodu dara pieejamu vēlākais līdz 2029. gada 30. septembrim.

<sup>(?)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 14. marta Direktīva 2007/2/EK, ar ko izveido Telpiskās informācijas infrastruktūru Eiropas Kopienā (INSPIRE) (OV L 108, 25.4.2007., 1. lpp.).



*3. pants*

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2019. gada 25. februārī

*Komisijas vārdā –  
Komisijas loceklis  
Karmenu VELLA*

---

## I PIELIKUMS

## ANKETA

**Informācija par importa ierobežojumiem, kas dalībvalstīm jā dara pieejama Komisijai, lai ziņotu par Regulas (ES) 2017/852 īstenošanu**

## 4. pants:

**importa ierobežojumi**

1. Ja dalībvalsts ir sniegusi rakstisku piekrišanu dzīvsudraba vai dzīvsudraba maisījumu importam izmantošanas nolūkā, kas atļauts saskaņā ar Regulas (ES) 2017/852 4. panta 1. punkta otro daļu?

Ja atbilde ir "jā", sniedziet tālāk prasīto informāciju.

1.1. Dzīvsudrabs un dzīvsudraba maisījumi, kas nav atkritumi <sup>(1)</sup>:

- i) importētā dzīvsudraba vai dzīvsudraba maisījumu daudzums;
- ii) importētā dzīvsudraba vai dzīvsudraba maisījumu paredzētie lietojumi (tonnas gadā katram paredzētajam lietojumam).

1.2. Dzīvsudraba atkritumi:

- i) importēto dzīvsudraba atkritumu daudzums;
- ii) paredzētās apglabāšanas vai atgūšanas darbības (tonnas gadā katrai paredzētajai darbībai) <sup>(2)</sup>.
  - Ja imports paredzēts pagaidu apglabāšanas vai atgūšanas darbībai, sniedz informāciju par paredzētajām secīgajām apglabāšanas vai atgūšanas darbībām, kas nav pagaidu apglabāšana vai atgūšana <sup>(3)</sup>
  - Ja imports paredzēts atgūšanas darbībām, kas nav pagaidu atgūšanas darbības, sniedz informāciju par tā materiāla paredzēto lietojumu, kurš iegūts atgūšanas darbībās, kas nav pagaidu atgūšanas darbības.

<sup>(1)</sup> Informācija par 1.1. jautājumu netiek prasīta, ja dalībvalsts iesniedz Komisijai tās veidlapas vai veidlapu kopiju, kas izmantotas, lai N-1. pārskata gadā sniegtu vai liegtu rakstisku piekrišanu importam atbilstīgi Regulas (ES) 2017/852 4. panta 1. punkta otrajai daļai.

<sup>(2)</sup> Informācija par apglabāšanas vai atgūšanas darbību veidu jāsniedz, izmantojot kodus, kas noteikti attiecīgi A vai B iedaļā IV pielikumā Bāzeles 1989. gada 22. marta Konvencijai par kontroli pār kaitīgo atkritumu robežšķērsojošo transportēšanu un to aizvākšanu (OV L 39, 16.2.1993., 3. lpp.).

<sup>(3)</sup> "Pagaidu apglabāšanas" un "pagaidu reģenerācijas [atgūšanas]" darbības ir definētas attiecīgi 2. panta 5. un 7. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 14. jūnija Regulai (EK) Nr. 1013/2006 par atkritumu sūtījumiem (OV L 190, 12.7.2006., 1. lpp.).

## II PIELIKUMS

## ANKETA

**Cita informācija, kas nav informācija par importa ierobežojumiem un kas dalībvalstīm jā dara pieejama Komisijai, lai ziņotu par Regulas (ES) 2017/852 īstenošanu**

1. *piezīme.* Ja atbilde uz 1.2. un/vai 2.1. jautājumu ir "jā", informācija par 1.2.i)–1.2.v) un/vai 2.1.i) apakšjautājumu netiek prasīta, ja visa informācija ir iekļauta ziņojumā, ko dalībvalsts sniedz saskaņā ar ziņošanas pienākumu, kurš noteikts ar Minamatas konvencijas 21. pantu, un ja attiecīgais ziņojums ir darīts pieejams Komisijai saskaņā ar Regulas (ES) 2017/852 18. panta 3. punktu.

2. *piezīme.* Atbildes uz jautājumiem, kas apzīmēti ar zvaigznīti (\*), nav obligātas.

**1. Regulas (ES) 2017/852 7. panta 1. un 2. punkts: rūpnieciskās darbības**

1.1. Vai turpmāk minētie ražošanas procesi, kuros izmanto dzīvsudrabu un dzīvsudraba savienojumus, ir pakāpeniski izbeigti līdz Regulas (ES) 2017/852 <sup>(1)</sup> III pielikuma I daļā norādītajiem termiņiem?

1.1.1. Vinilhlorīda monomēra ražošana (pakāpeniski jāizbeidz vēlākais līdz 2022. gada 1. janvārim)

Ja atbilde ir "nē", sniedziet šādu informāciju:

- i) iemesli, kādēļ šis ražošanas process turpinās pēc pakāpeniskas izbeigšanas termiņa;
- ii) pasākumi, kas veikti vai plānoti, lai pakāpeniski izbeigtu šo ražošanas procesu, un saistītais grafiks.

1.1.2. Hlora-sārnu ražošana (pakāpeniski jāizbeidz vēlākais līdz 2017. gada 11. decembrim)

Ja atbilde ir "nē", sniedziet šādu informāciju:

- i) iemesli, kādēļ šis ražošanas process turpinās pēc pakāpeniskas izbeigšanas termiņa;
- ii) pasākumi, kas veikti vai plānoti, lai pakāpeniski izbeigtu šo ražošanas procesu, un saistītais grafiks.

1.1.3. Nātrija vai kālija metilāta vai etilāta ražošana (pakāpeniski jāizbeidz vēlākais līdz 2028. gada 1. janvārim)

Ja atbilde ir "nē", sniedziet šādu informāciju:

- i) iemesli, kādēļ šis ražošanas process turpinās pēc pakāpeniskas izbeigšanas termiņa;
- ii) pasākumi, kas veikti vai plānoti, lai pakāpeniski izbeigtu šo ražošanas procesu, un saistītais grafiks.

1.1.4. Poliuretāna ražošana (pakāpeniski jāizbeidz vēlākais līdz 2018. gada 1. janvārim)

Ja atbilde ir "nē", sniedziet šādu informāciju:

- i) iemesli, kādēļ šis ražošanas process turpinās pēc pakāpeniskas izbeigšanas termiņa;
- ii) pasākumi, kas veikti vai plānoti, lai pakāpeniski izbeigtu šo ražošanas procesu, un saistītais grafiks.

1.2. Vai dalībvalsts teritorijā ir nātrija vai kālija metilāta vai etilāta ražošanas iekārtas, kurās notiekošajā ražošanas procesā izmanto dzīvsudrabu un dzīvsudraba savienojumus, kā minēts Regulas (ES) 2017/852 III pielikuma II daļā?

Ja atbilde ir "jā", par katru attiecīgo iekārtu sniedz šādu informāciju:

- i) unikālais identifikators, kas atbilst Direktīvas 2007/2/EK prasībām;
- ii) katras iekārtas gada darbības jauda (tonnas gadā) 2017. gadā un turpmākajos gados;
- iii) par katru iekārtu – vai tajā ir ticis vai joprojām tiek izmantots dzīvsudraba primārās ieguves dzīvsudrabs;

<sup>(1)</sup> Atbildes uz 1.1.1., 1.1.2., 1.1.3. un 1.1.4. jautājumu un attiecīgā informācija ir jāsniedz tikai pirmajā ziņojumā, kas jāiesniedz pēc attiecīgajiem pakāpeniskas izbeigšanas termiņiem.

- iv) attiecībā uz 2010. gadu – no katras iekārtas notikušās dzīvsudraba un dzīvsudraba savienojumu tiešās un netiešās noplūdes gaisā, ūdenī un zemē, izteiktas uz produkcijas vienību (jāizsaka dzīvsudraba un dzīvsudraba savienojumu kilogramos uz saražotā nātrija vai kālija metilāta vai etilāta kilotonnu);
- v) attiecībā uz 2020. gadu un turpmākajiem gadiem – no katras iekārtas notikušās dzīvsudraba un dzīvsudraba savienojumu tiešās un netiešās noplūdes gaisā, ūdenī un zemē, izteiktas uz produkcijas vienību (jāizsaka dzīvsudraba un dzīvsudraba savienojumu kilogramos uz saražotā nātrija vai kālija metilāta vai etilāta kilotonnu).

## 2. **Regulas (ES) 2017/852 9. pants: nerūpnieciska un mazapjoma zelta ieguve un apstrāde**

- 2.1. Vai dalībvalsts ir ieguvusi pierādījumus par vairāk nekā dažiem atsevišķiem gadījumiem, kuros izmantota amalgamēšana ar dzīvsudrabu, lai iegūtu zeltu tās teritorijā?

Ja atbilde ir "jā", sniedziet šādu informāciju.

- i) Vai dalībvalsts kompetentā iestāde saskaņā ar Regulas (ES) 2017/852 9. panta 2. punktu un IV pielikumu ir izstrādājusi un īstenojusi valsts plānu par nerūpniecisku un mazapjoma zelta ieguvi un apstrādi?
  - Ja atbilde ir "jā", norādiet interneta saiti uz valsts plānu par nerūpniecisku un mazapjoma zelta ieguvi un apstrādi.
  - Ja atbilde ir "nē", sniedziet informāciju par iemesliem, kādēļ valsts plāns par nerūpniecisku un mazapjoma zelta ieguvi un apstrādi nav izstrādāts un īstenots un par pasākumiem, kas veikti un/vai plānoti, lai izstrādātu šādu plānu, un saistīto grafiku.

## 3. **Regulas (ES) 2017/852 10. pants: zobārstniecības amalgama**

- 3.1. Vai dalībvalsts, īstenojuma Regulas (ES) 2017/852 10. pantu par zobārstniecības amalgamu, ir saskārusies ar nozīmīgām problēmām?

Ja atbilde ir "jā", sniedziet šādu informāciju:

- i) problēmu raksturs un tvērums;
- ii) pasākumi, kas veikti un/vai plānoti, lai risinātu šīs problēmas, un saistītais grafiks.

## 4. **Regulas (ES) 2017/852 12. pants: ziņošana par lieliem avotiem**

- 4.1. Saskaņā ar Regulas (ES) 2017/852 18. panta 1. punkta c) apakšpunktu sniedz informācijas kopsavilkumu, ko ekonomikas dalībnieki nosūtījuši dalībvalsts kompetentajām iestādēm saskaņā ar minētās regulas 12. panta 1. un 2. punktu.

- 4.1.1. Attiecīgo iekārtu saraksts sadalījumā pa lielu avotu veidiem, kas minēti Regulas (ES) 2017/852 11. panta a), b) un c) punktā, un saistītais identifikators:

- i) hlora un sārmu ražošana:
  - iekārtu saraksts,
  - unikālie identifikatori, kas atbilst Direktīvas 2007/2/EK prasībām;
- ii) dabasgāzes attīrīšana:
  - iekārtu saraksts,
  - unikālie identifikatori, kas atbilst Direktīvas 2007/2/EK prasībām;
- iii) krāsaino metālu ieguve un kausēšana:
  - iekārtu saraksts,
  - unikālie identifikatori, kas atbilst Direktīvas 2007/2/EK prasībām.

- 4.1.2. Tonnās izteikts dzīvsudraba atkritumu kopējais daudzums katrā iekārtā, kas minēta 4.1.1. jautājuma i), ii) un iii) punktā, katra pārskata gada 31. decembrī katrā pārskata periodā.
- 4.1.3. Par katru pārskata periodā ietilpstošo gadu – tonnās izteikts kopējais dzīvsudraba atkritumu daudzums, ko katra 4.1.1. jautājumā minētā iekārta ik gadu nosūtījusi uz šādām atkritumu apsaimniekošanas iekārtām:
- kopējais dzīvsudraba atkritumu daudzums, kas nosūtīts uz iekārtām, kuras veic dzīvsudraba atkritumu pagaidu glabāšanu;
  - kopējais dzīvsudraba atkritumu daudzums, kas nosūtīts uz iekārtām, kuras veic dzīvsudraba atkritumu pārveidi un attiecīgā gadījumā sacietināšanu;
  - kopējais dzīvsudraba atkritumu daudzums, kas nosūtīts uz iekārtām, kuras veic dzīvsudraba atkritumu pastāvīgu glabāšanu.
- 4.2. \* Jebkura cita relevanta informācija, ko dalībvalsts vēlas darīt pieejamu.
5. **Regulas (ES) 2017/852 18. panta 1. punkta d) un e) apakšpunkts: citi ziņojumi, kas prasīti saskaņā ar Regulas (ES) 2017/852 18. pantu**
- 5.1. Attiecībā uz dzīvsudrabu, kas atrodas dalībvalsts teritorijā, sniedz šādu informāciju:
- saraksts ar vietām, kurās katra pārskata gada 31. decembrī ir vairāk nekā 50 tonnu dzīvsudraba, kas nav dzīvsudraba atkritumi, un unikālie identifikatori, kas atbilst Direktīvas 2007/2/EK prasībām;
  - tonnās izteikts kopējais daudzums dzīvsudraba, kas nav dzīvsudraba atkritumi, kurš katra pārskata gada 31. decembrī tiek glabāts katrā i) punktā minētajā vietā.
- 5.2. Attiecībā uz dzīvsudraba atkritumiem, kas atrodas dalībvalsts teritorijā, sniedz šādu informāciju:
- saraksts ar vietām, kurās katra pārskata gada 31. decembrī ir uzkrāts vairāk nekā 50 tonnu dzīvsudraba atkritumu, un unikālie identifikatori, kas atbilst Direktīvas 2007/2/EK prasībām;
  - tonnās izteikts kopējais dzīvsudraba atkritumu daudzums, kas katra pārskata gada 31. decembrī ir uzkrāts katrā i) punktā minētajā vietā.
- 5.3. Sniedz tālāk prasīto informāciju, ja tā darīta pieejama dalībvalstij:
- saraksts ar avotiem, kas piegādā vairāk nekā 10 tonnu dzīvsudraba gadā, un unikālie identifikatori, kas atbilst Direktīvas 2007/2/EK prasībām;
  - tonnās izteikts kopējais dzīvsudraba daudzums, ko katra pārskata gada 31. decembrī ir piegādājis katrs i) punktā minētais avots.
6. **Nobeiguma jautājumi**
- 6.1. \* Vai dalībvalsts, īstenojuma Regulu (ES) 2017/852, ir saskārusies ar citām nozīmīgām problēmām?  
Ja atbilde ir "jā", sniedziet šādu informāciju:
- radušos problēmu skaidrojums;
  - informācija par pasākumiem, kas veikti vai plānoti, lai novērstu radušās grūtības, un saistītais grafiks.
- 6.2. \* Dalībvalsts var koplietot informāciju par citām īstenojamām vai plānotajām īstenošanas veicināšanas iniciatīvām.
-

**LABOJUMI**

**Labojums Padomes Lēmumā (ES) 2016/1790 (2016. gada 12. februāris) par to, lai noslēgtu 3. pārstrādāto redakciju ANO Eiropas Ekonomikas komisijas Nolīgumam vienotu tehnisko prasību apstiprināšanai riteņu transportlīdzekļiem, aprīkojumam un detaļām, ko var uzstādīt un/vai lietot riteņu transportlīdzekļos, un par nosacījumiem to apstiprinājumu savstarpējai atzīšanai, kas piešķirti, pamatojoties uz šīm prasībām (“Pārskatītais 1958. gada nolīgums”)**

*(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 274, 2016. gada 11. oktobris)*

1. Uz vāka satura rādītājā un 2. lappusē lēmuma virsrakstā:

*tekstu:* “2016. gada 12. februāris”

*lasīt šādi:* “2016. gada 17. jūnijs”.

2. 3. lappusē noslēguma formulējumā:

*tekstu:* “Briselē, 2016. gada 12. februārī ”

*lasīt šādi:* “Luksemburgā, 2016. gada 17. jūnijā”.

---

**Labojums Komisijas Regulā (ES) Nr. 702/2014 (2014. gada 25. jūnijs), ar kuru konkrētas atbalsta kategorijas lauksaimniecības un mežsaimniecības nozarē un lauku apvidos atzīst par saderīgām ar iekšējo tirgu, piemērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. un 108. Pantu**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 193, 2014. gada 1. jūlijs)

56. lappusē 40. panta 7. punktā:

*tekstu:* “Citas izmaksas, kas nav minētas 6. punkta a) un b) apakšpunktā, bet ir saistītas ar izpirkumnomas līgumiem, piemēram, iznomātāja peļņa, procentu pārfinansēšanas izmaksas,

pieskaitāmās izmaksas un apdrošināšanas izmaksas, nav uzskatāmas par attiecināmām izmaksām.”

*lasīt šādi:* “Citas izmaksas, kas nav minētas 6. punkta a) un b) apakšpunktā, bet ir saistītas ar izpirkumnomas līgumiem, piemēram, iznomātāja peļņa, procentu pārfinansēšanas izmaksas, pieskaitāmās izmaksas un apdrošināšanas izmaksas, nav uzskatāmas par attiecināmām izmaksām.

Apgrozāmais kapitāls nav uzskatāms par attiecināmām izmaksām.”

---

**Labojums Komisijas Deleģētajā regulā (ES) 2019/33 (2018. gada 17. oktobris), ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1308/2013 papildina attiecībā uz cilmes vietas nosaukumu, ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un tradicionālo apzīmējumu aizsardzības pieteikumiem vīna nozarē, iebilduma procedūru, lietošanas ierobežojumiem, produkta specifikācijas grozījumiem, aizsardzības anulēšanu un marķēšanu un noformēšanu**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 9, 2019. gada 11. janvāris)

20. lappusē 40. panta 2. punktā:

*tekstu:* “2. Atkāpjoties no 1. punkta nosacījumiem, 41. panta 1. punktā minētos obligātos datus un partijas numuru var norādīt ārpus pārējo obligāto datu redzamības lauka.”

*lasīt šādi:* “2. Atkāpjoties no 1. punkta, 41. panta 1. punktā minētos obligātos datus, importētāju un partijas numuru var norādīt ārpus minētajā punktā minētā redzamības lauka.”

22. lappusē 45. panta 1. punkta trešajā daļā:

*tekstu:* “Pirmā un otrā daļa neskar 47. un 56. pantu.”

*lasīt šādi:* “Pirmā un otrā daļa neskar 46. un 55. pantu.”

29. lappusē 58. panta 1. punktā:

*tekstu:* “1. Dalībvalstis var noteikt šīs regulas 49., 50., 52., 53. un 55. pantā un Īstenošanas regulas (ES) 2019/34 13. pantā minēto datu izmantošanu par obligātu, to aizliegt vai ierobežot attiecībā uz to teritorijā ražotiem vīnkopības produktiem, kam ir aizsargāts cilmes vietas nosaukums vai aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde, ieviešot stingrākus nosacījumus, nekā paredzēts šajā nodaļā, ar attiecīgajiem vīnkopības produktiem atbilstošajām produktu specifikācijām.”

*lasīt šādi:* “1. Dalībvalstis var noteikt šīs regulas 49., 50., 52., 53. un 55. pantā un Īstenošanas regulas (ES) 2019/34 14. pantā minēto datu izmantošanu par obligātu, to aizliegt vai ierobežot attiecībā uz to teritorijā ražotiem vīnkopības produktiem, kam ir aizsargāts cilmes vietas nosaukums vai aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde, ieviešot stingrākus nosacījumus, nekā paredzēts šajā nodaļā, ar attiecīgajiem vīnkopības produktiem atbilstošajām produktu specifikācijām.”

---





ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

